

פרוי און סינד ארום
ווינדזאר, פארברענט
אויף טויט

ווינזארד וויג 6.
מ'רס. 11. ווינזארד נייגאט, 20 יאר
וועלכע וואוינט אויף פראנט דארף,
מיל 8 פון אמטורסבורג, איז היינט
אברעכענענדיג וועגערען אויף מייס. צוואנצן
מיט אויך מעכטלעכע ווען צוואנצן מיט
וועלכע וואס מעכטלעכע "מאנען" דעם
אויפן האט פלוצלינג עקספלאדירט.
אויך האט ער האט באוויזן צו
אויפן וויג, צוואנצן מיט דער בייב
מאנען אלט.
דעם וויג איז אינאנצען פארניכט
געווארן.

מִשְׁאֹרֵי רֵאשִׁיטוֹרֵי אֲרָמוֹת-

מעה מאדער, ביי די
פאנערען

דער גוט באקאנטער מאלער און
ייכטער שאול ראסקין, וועמענ'ס בילדער
אויסשטעלונג אין פארבאנד הויז האט

עמאכט א גרויסען רושם אין שטאָרם,
זעט האלטען א זויכטיגען פארטראג און
דער דער אפויכט פון דעם פרייען פא-
דערן קלוב, היינט אונזעם, 8 אויגוסט,
זיכער דער טעמא: „דער קינסטלער,
דער קריטיקער און דאס פובליקום“.
דאספון איז חוץ מאלער און דיכ-
ער, א שעהנער דערנער אויך.
דער זעלבער זאגט אים דאס זעלבע ווי

„דו-עקס" אנגעקומען אין

עמאל, בראזיל, יוני 6.

דער
די
סא

ייע פון וועסט אפריקע.
דערמיט האט די שוף פארענדיגט די
ווערסטע טראנסאטלאנטישע רייזע אין
ער געשיכטע.

וויס'אנער זאגט אז
צייט צו אפ'ש

דער איז דער סופער־ינגערענט פון דער
זשואיש מישאן אף די אנגליקען סין
ד"ר, געהט די אידישע אומה שוין אונט

ער, און אלע אידען, איבערהויפט אין
זון אמעריקע און ענגלאנד, זענען איצט
ווארען געטרייע קאמוניסטען און אטע-
סטען.
זושטעלענדיג א יעדליכען באריכט
דעם סינאד פון דער טאראנטאר אנג-
לאנדער קירכע, ווענען זיינע גרויסע
רעפארמער" אין פארלויר פון דעם

[illegible]

וויין שוהל, און די דאוויגע וואס רייסען
אפ פון דער שוהל, נעמען גלייך איר
די דאקטארישע, "תורה".
,,אין אזא מאמענט איז די פאסיג-
ע צייט, אז מיר זאלען פארטראפֿען
דרייטער ווענעז גענעז

ארקטענערעז "דאל" 6. יוני 1948.

עם ווערט דערווארט אן פרעמיער
האנדאלד זאל אויפנעהמען די פראגע
אראפנעמען. אן אזוי ווער איז זי

י מיט דער שטיצע פון די ליבעראלען.
ט איהם געלינגען צו דורכוארפען דעם
אעקט פון דער קאמיסיע צו פארשלאגן
ען די אינשורענס פאר ארבייטסלאזע.



אויב
איר
וויילט

פארלאנגט

א שעהע אלמנה, רוס
אלט, און קינדער, האט אן
פארלאנגט די באקאנטשאפט
צוועק הייראטען, וועלכער
לעבען, מיט מאדערנע איד
ו"שורנאל" באקס 548.

פארלאנגט אן עקספירי
אלס פארטנער, א געלענענדי
פרענען א נאנצע וואר אין 3
סטריט.

בעסטע געלענענדי
ארער אוסייד מאן אריין א
אין א געהערער בעמערדי
ו"שורנאל" באקס 551.

א אינסידר מאן אין וו
נעהן אין אן עסטאבלישט ק
אלס פארטנער מיט געלט.
ו"שורנאל" באקס 550.

א הייטשער מעכאניק
עקספיריטער, וועט איבער
קאר פאר 10 דאלאר, 6 ס
15 דאלאר, ארכייט נארא
ראכעל, 125 דולאר, סטריט
ערעלייד 9623.

פארלאנגט איר

די שוהל ערת ישראל
האמילטאן, פארלאנגט א
ווענער שריפטליך אדער
פריערענע, מר. ראזענבערג
סטריט, האמילטאן, אנטאריא.

מעמרימאני

יוגע אינטעליגענטע פרי
א רעספעטאבעל פאמיליע, נ
לאג, ווינט זי צו באקענ
אינטעליגענטע מאן פון 35
אלט וואס מאכט א מאכפאר
בען, פראפעשיאנאל פארנע
שרייבט "ו"שורנאל" באקס 549.

שמידס דעם איי

ראנעס נר

בלויז נאר 14 טג

זייט באקליידט און גענעקט
מיר מוזן פארקויפן פון
אן איבער סטאק פון מירטשע
ווארעס פאר סוטס און קאוסט
קוואליטע, אונטער מאסט פרייז
לען אויך גלייך צושניידען ווען
אויך קענט אויך האבען געמאכט
דער מאסט און סוטס, ווער נ
לינע פרייען.

נוצט אויס די געלענענדי
אויך פארקויפן מיר סטריט
ביליג, סוטס און איבערצייגט
צווייטעל 606 דאנערס סטרי
קריניטי 3122.

א. לעווין

דער גוט באוואוסט

פלאסטערער און קאנטרא

צו אלע בילדערס אין מאראנטא
אן לושאבס, פון דושאב צו ס
צו גרויס.

עסטימירט פרייז
טעלעפאן טריניטי 124
מארקאמס סטרי

טעלעפאנס:
טריניטי
6830
6831

אנוועז אדרעס:
542
דאנערס
סטריט, וועסט

עס איז ראטאום צו שפארען — אבער כלווי ביז צו א געוויסען
גראד. "צופיעל אין אומגעוונט", ווארענט אונז אן אלט
איריש שפריכחארט, און מקריב זיין דעם היינט פאר דעם מאד
גען אין נאדיש און געפערליך.

וואס טויג אייך דער מארגען אויב איהר האט ניט דעם
היינט: לעבט היינט כדי איהר זאלט קענען לעבען אויך
מארגען. געניסט היינט כדי איהר זאלט אויך קענען גע
ניסען מארגען.

ווער קען גארנטירען פאר דעם מארגען? ווער
קען מיט באשטימטקייט זאגען וואס מארגען וועט פא
סירען? היינט לעבט איהר און קענט הנאה האבען
פון דעם לעבען — דאס איז זיכער.

הויבט אויף דעם קאפ. מאכט פרעהליך אייער הארץ.
מאכט ליכטיג אייערע סטארס, און — נאכאמאל — אדווער
טיוזט וואס איהר האט צו פארקויפן און העלפט אויסבילדען
אייערע קאסטימער אז שפארען איז גוט, אבער מיט שכל, ניט
אויפ'ן חשבון פון היינט — און אדווערטייזט אין מאראנטא'ס
איינציגע אירישע צייטונג — "דער אידישער זשורנאל".
מיר זענען צו אייער-דיענסט!

טאראנטא'ס צייטונג איז אידיש

דער אידישער זשורנאל

ו קריגען דאס מעהרסטע פאר יעדען דאלאר, פאר יעדען
סענט וואס איהר גיט אויס, איז די פראגע פאר יעדען
אויסגעדעכענטען מענטש — מאן אדער פרוי.

אט איז א זיכערער וועג ווי אזוי צו קריגען דאס מעהר
סטע פאר אייער געלט. לעזט די אדווערטייזמענטס אין דעם
ו"שורנאל". לעזט די קליינע, די גרויסע, די גאר קליינע און די
גאר גרויסע אדווערטייזמענטס פארזיכטיג.

די אדווערטייזמענטס אין "ו"שורנאל" היטען
אייך אויס פון צו קויפען אלטע, אפגעלעכטע זאכען; דורך די
אדווערטייזמענטס מוז דער גוטער ביוזעס-מאן אייך געבען
נאר דאס נייעסטע, דאס בעסטע, דאס מאדערנסטע

קריגט דאס מערסטע פאר אייער דאלאר — עס איז אין
אייערע אינטערעסען, אז איהר זאלט ניט געהן ווי א בלינדער
אויפ'ן מארק. געהט מיט אפענע אויגען און מיט זיכערע טריט
— די אדווערטייזמענטס אין "ו"שורנאל" ווייזען און באלייכטען
דעם וועג פאר יעדען מענטש וואס וויל האבען דאס בעסטע און
באצאלען דאס וועניגסטע.

צו פארענטען

צו פארענטען א פלעס פון 3 רוס.
 הארדוואר. פארש. אלע קאנזויניעס.
 נאראויש. פרענען 163 ראכערס סט.
 (4857)
 צו פארענטען א רופלעס אין פאל-
 מערסטאן בולווארד. 35 ראכא.
 4 רוס. הארדוואר. הייטן און
 היינט וואסער א גאנץ יאהר בעסטע
 קאנזויניעס. פרענען 321 פאלמערסטאן
 בולווארד.
 (4854)

י"ד א קאפעל, פרענען 60 ראבערט סט.
טעל. קינגסדיל 9553.

4850)

\$33. צו פארנעמען א פארטעמנט.
5 רומס, סטיוס הויז, האדוואוד פלאז.
דווענען סערוויס, נייך איינצופיר
פאר 2 יאר. פארמירט, פרענען אנדער
פארטעמנט, 60 יורא סט. דווענען
אדער 361 פארמערטאן בלוואד,
סעמיולס.

4846-6-8)

צו פארנעמען 2 שעהע רום, אלע
אויסציינען, פרענען 488 מארהאם סט.
טעל. קינגסדיל 9553

צו פארענטען א פלעס פון 8 רוב
סינא אין קיטשען, טעלעפאן צום נוצן
אלע קאמוניקאציעס ביי א קליינער פאס-
לע 209 בראנאוויץ עוועניו.
(17)

צו פארענטען א גרויסע פריינד-
פראטערום, פערענען 110 מארקאדס
(18)

א מיטעל יארונג פאר פאלע האס-
צו פארענטען א בער-רום, עטען נוצען
קיטשען און אנדערע פרייוועניעס. טע-
לעפאן 7836.
קיטשען 7836.

[illegible]

די שוהל ערת ישראל אנשי ספרד,
אמולסון, פארלאנס א לערער, ווי
נענטן שרייבליך איזער מינדל צום
עוידענט, מר. ראטענבערג, 196 יאר
הרים האמיסון, אמטארי.

(7-6'369)

מעטרימאל

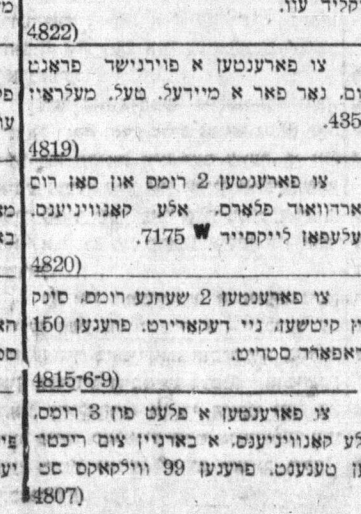
יונגע אינטעליגענט פרוי פון זעהר
רעספעקטאבלע פארמיליע, נישט לאנג אין
נה, ווישט ווי צו באקומען מיט אן
ענטעליגענטע מאן פון 35 ביז 45 יאהר.
כטעליגענט, אפטייט, אונגערעכט צו גוטע

4793) **ומידם דעם אייוועז זא**
זאננ עם גליט
ריווע נאך 14 מינו

מיר זענען ארומגעקומען פון א שטעטל
 איבערן פאסאזש פון מירשענשטעטן מיטאר
 זענען אונז סתם און קאמפנס פוינטע
 אליאט. אבער קאמפנס פרייז. מיר זענען
 אונז נאך גלייך צוגעקומען ווען ארומגעקומען
 ער קענט אויך האבען געשאפט צו אר
 ע קאמפנס און סתם. ועדער גיט און ביי
 ע פרייען.
 געט אריין דע געלענענענענע
 אויך ארומגעקומען פון מירשענשטעטן ועדער
 און סתם און איבערצייטליך אויך.
 צווישען 1906 זארגעט סתם וועטען.

א. לעווסאז
דער גוט באוואוסטער
לאסטערער און קאנטראקטאר:
אלע בילדערס אין מאראקא. נעמט
זשאבס. קיין דזשאב צו קליין אדער

2357 W שער עמנו שריניטי
124 מארקט האם סטריט



הנטישע פילאזאפיע

"פארן ארבעט ביסלעך הייז און האט
בער דארף איד אויך שווער און ביסלעך
ארכיטעקט". האט אמאל געזאגט דער
פערדע צום הונט. "און דו מוסט נאכמיט
פונדעסטוועגן טראגט מען דיר פון קיך
די בעסטע ביינער און שטערקע פלייש".
"פארשטעסטו מיר" — האט דער
הונט געענטפערט — "איר קען דו קען פון
שטעלען דיר אויף די הינטערשטע פיס און
דאס איז גענוג פאר מיר."
וועלענדיג נאכפאלגן דעם הונט
האט דער פערד פאר ווייניג בעל
הבית איינמאל געשטעלט אויף די הינט
פערשטע פיס און האט פאר דעם קען פון
דער ביינער באהאנדעלט.

"בוט א לינגער" — האט דער פערד
צום הונט געזאגט ווערענדיג האט אים נאך
אמאל געטראפן — "אם האט איר זיך
אויף די הינטערשטע פיס געשטעלט און
האט מיר דער ביינער געפאר באהאנדעלט
דאס איז דערפאר וואס דו ביסט א
פערדישער קאפ".
האט דער הונט געזאגט — "אם האט איר זיך
געשטעלט — א האנט דארף מען זיך
א געבוירענער, א געמאכטער און קיין
הונט ניט דער ביינער א פערד."

גויאישע דאגות

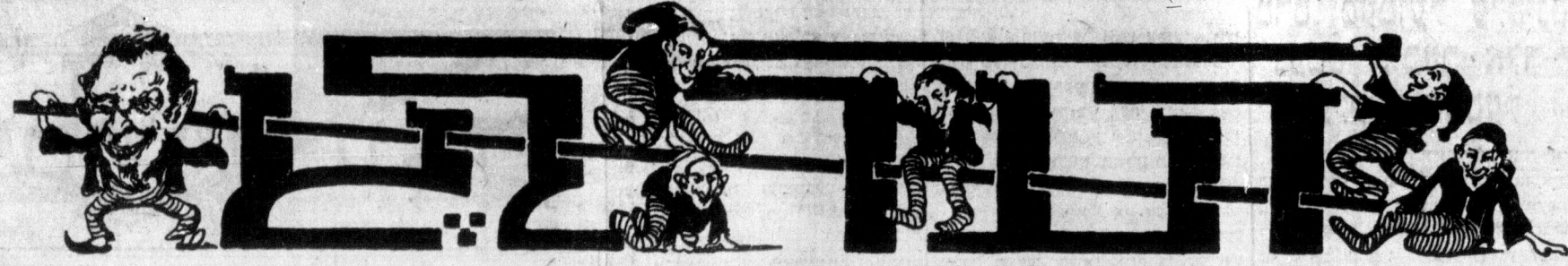
גויס וועלען געוועסן און א שטענדיג
האבען צווישן זיך געזעצט:
אונזער שטענדיג איז א קלוגער
צו נאך?
גענויס א נאך — האט זיך איר
נער אנגעזען — ווייל ער האט פאר
פאר אונזער געוואלט געוואלט, נאך ער האט
קומען צו אנדערע.
שוויגער — האבען זיך אלע צו
איהם אנגעזען. ער וועט דערהערען
וואס מיר געזען, וועט ער אויפגען
אונז באהאנדעלן צו פארלויפן.

אט צוליב וואס

עני: — ביזנוס מיט איהם ווירקליך
פארלויפן?
פארלויפן, איצט בין איר ווייניגסטענס
פון איהם אין אונזערע פארן.
הוילע, הוילע, קענען!
ס'לעבן איר א שפילעכע, ברויער,
דער דער ערשטע זיך:
ווער איר רייכטום, ווער איר לעבען
ווער איר וואס איהם ווילט זיך.
שפילע זיך איר, אויב ניט וועט מען דיר
גרויזאמער באהאנדעלן:
קומען וועט דו נאכט און דו וועסט
הונגעריג געהן, שלאפען...

צו וואס?

ער: — איר האט דיר געבן מיטעל.
זי: — מיטעל עס איז אן אמת?
ער: — איר שווער וויל.
זי: — וועסטו מיט מיר חתונה הא?
בעז?
ער: — צו וואס אונטערנעמן פון
דער עטע?
איינע טראגן וואסן מיט עטע.
אנדערע וואסן און עטע, און פילע
האבען ניט קיין וואסן און ניט קיין עטע.



שפריצען

א טריפה האלט
א טריפה בייך
און א טריפה קישקע.
ברויט פארמאכען מיר אויך דריי
מינים:
ווייס ברויט.
בראון ברויט.
און פארמאכענע.
פון קיין טריפה ברויט, ווייס איז ניט.
אז עס איז נישט אין מיין יורה דעה.
איר דאך ניט שייך!
צווייטענס, האט איר אן אפמאך
מיט'ן משרה'רעכט, אז זיי זאלען ניט
פארמאכען קיין שפריצען און איר זאל ניט
פארמאכען קיין שפריצען.
איר מוזט זיך אלעס מיט אירער
שאלה:
"אויב מען עסט טריפה ברויט פון א
אוישען בעהער, באשטימט מיט
כשר'ע פוטער, פון א גויאישער
דרייט, אויף א באשטע פון אוישיש
טען, צו מען מען זאלען בייס בעשען
יעה יבא, און לשון קודש?"

"היללה, לילה, איר פלעג דארטען
ניט ווי אלס נאכט, נאך אלס חתן."
"מוטערס לעבען איבער און זאגן."
"פארמאכען?"
"זיי האבען מיר, אז עס וועלען
קומען פערטער מיידלעך, און צוועלפטען
בוי ווי ווערע זיך, און האבען מיר, אז
עס וועלען ניט קומען קיין בא'עס אויער
צוועלפטע ווערע בעכטע." * * *
א פרוי טייטס אן א פאר שייך אין
א שוויסטער, זאגט זי:
"ניט מיר א פאר שייך מיט ברויטען
דע שפריצען, מיטעלע, ווייל די קוועטשען
מיר די פלינער."
"שייך מיט ברויטען שפריצען זענען
ארויס פון דער מאדע, זיי האט מען נער
טראגן פארמאכען."
"איר ווייס עס, אבער מינע פיס
וועלען נאך פון פארמאכען."
"מיט וואס זאל איר אנפאנגען מיין
קאריערע אין ביזנעס, דערע מיט א בוך
סטאר, אדער מיט א גראדעטע סטאר?"
"פאנג אן מיט א גראדעטע סטאר,
מיין יורה, א ליידערע קאנען פארמאכען
פילע פאטער נאכדורג, איידעם א ליידערע
קאפ." * * *
א אידישע סאסיטיטיזאד האט באר
זוכט דעם פרויען, פרעגט זי ביי איינעם:
"וועלכער אומגליק האט איר גע?
בראכט אהער, מיין לעבער רב איר?"
"מיין אומגליק, ליידיג, געבט זיך
פון וואס איר בין געווען אויף צו
ערשטענס, לויט מיין יורה דעה, מיט'
ש"ה, און מיט'ן מ"ה, פארמאכט דאס איר
דישע פאלק, בלויז דריי טריפה זאכען."

דאן, אויף שפריצען, און האט געבעטען
א פערטעל שטיקען, האט מיר די וויי
נאכט ריכטיג ווי לארדשיפ! אבער
ווער ברויטען קוק אויפ'ן לעבען איר אן
אנדערע!
איר פארשטעט:
א מאן, וועט איר געהן צוויי מייל
צופוס, און איינצושפריצען א ניקעל
קארפער, ווערענער א פרוי, וועט אויס
האט, ער ארייט פאר מיר, מיר האבען
ביידע חתונה געהאט!
* * *
דער אידישער גאט פון היינט, איז
דערעלעכער, וואס ער איז געווען אין
צייטען פון דער באבע פרוכטע ע"ה, דארט
האט ער פערטער איר, זיך אויפפירען
ניט ווי אין דער באבע פרוכטע צייט וועט
מען, האט ערעלעכערט א רב.
אז יאהר אויף אונז ביידע, רבי,
ווי קלוג איידעם רייד זיינען!
"פארמאכען?"
"מיטעלע, פארמאכען, אז מיט וואס
שלאפען איר אונטענס, קענען זיך נעהמען
זיך בעסער צו די אירישע רבנים, אויף גוט
ווי די רבנים צו די אירישע בעסער."
* * *
מיטעלע גורמאן, די אלמנה זאגט צו
מיין פרוי:
"וואס ווייסט איר, מיטעלע בעהער,
וואס אונטערנעמן זיך מיט לאיערע מינע?
איר האט אויף פילע טראכטעל און אויף
פילע קלעמנטיש מיט פאר פארשטען, וואס
וואס מיין מאן, ערליי שולעס, האט מיר
אויפגעווארען, אז איר ווילט מיר ניט
איינמאל, הוואו וואס ער שוין בעסער
געבעט!"
איר דער מאן און איר פרוי וועט

אפליגע צייטען, וועלען בארבערס
עווערען רופאם.
זיי האבען זיך אבער פון ארויס
געארבייט.
זיי וועלען היינט כווערען!
* * *
זעה נאך, בעסי, דו ארבייטס ביי
לאיער ראדעבער?"
"איר ארבייט שוין ניט מעהר ביי
איהם, ער ארייט פאר מיר, מיר האבען
ביידע חתונה געהאט!"
* * *
דער אידישער גאט פון היינט, איז
דערעלעכער, וואס ער איז געווען אין
צייטען פון דער באבע פרוכטע ע"ה, דארט
האט ער פערטער איר, זיך אויפפירען
ניט ווי אין דער באבע פרוכטע צייט וועט
מען, האט ערעלעכערט א רב.
אז יאהר אויף אונז ביידע, רבי,
ווי קלוג איידעם רייד זיינען!
"פארמאכען?"
"מיטעלע, פארמאכען, אז מיט וואס
שלאפען איר אונטענס, קענען זיך נעהמען
זיך בעסער צו די אירישע רבנים, אויף גוט
ווי די רבנים צו די אירישע בעסער."
* * *
מיטעלע גורמאן, די אלמנה זאגט צו
מיין פרוי:
"וואס ווייסט איר, מיטעלע בעהער,
וואס אונטערנעמן זיך מיט לאיערע מינע?
איר האט אויף פילע טראכטעל און אויף
פילע קלעמנטיש מיט פאר פארשטען, וואס
וואס מיין מאן, ערליי שולעס, האט מיר
אויפגעווארען, אז איר ווילט מיר ניט
איינמאל, הוואו וואס ער שוין בעסער
געבעט!"
איר דער מאן און איר פרוי וועט

אפליגע צייטען, וועלען בארבערס
עווערען רופאם.
זיי האבען זיך אבער פון ארויס
געארבייט.
זיי וועלען היינט כווערען!
* * *
זעה נאך, בעסי, דו ארבייטס ביי
לאיער ראדעבער?"
"איר ארבייט שוין ניט מעהר ביי
איהם, ער ארייט פאר מיר, מיר האבען
ביידע חתונה געהאט!"
* * *
דער אידישער גאט פון היינט, איז
דערעלעכער, וואס ער איז געווען אין
צייטען פון דער באבע פרוכטע ע"ה, דארט
האט ער פערטער איר, זיך אויפפירען
ניט ווי אין דער באבע פרוכטע צייט וועט
מען, האט ערעלעכערט א רב.
אז יאהר אויף אונז ביידע, רבי,
ווי קלוג איידעם רייד זיינען!
"פארמאכען?"
"מיטעלע, פארמאכען, אז מיט וואס
שלאפען איר אונטענס, קענען זיך נעהמען
זיך בעסער צו די אירישע רבנים, אויף גוט
ווי די רבנים צו די אירישע בעסער."
* * *
מיטעלע גורמאן, די אלמנה זאגט צו
מיין פרוי:
"וואס ווייסט איר, מיטעלע בעהער,
וואס אונטערנעמן זיך מיט לאיערע מינע?
איר האט אויף פילע טראכטעל און אויף
פילע קלעמנטיש מיט פאר פארשטען, וואס
וואס מיין מאן, ערליי שולעס, האט מיר
אויפגעווארען, אז איר ווילט מיר ניט
איינמאל, הוואו וואס ער שוין בעסער
געבעט!"
איר דער מאן און איר פרוי וועט

אין שוהלען און ארגאניזאציעס

אויב ער וועט גוט וויסען, וואס
איר צו ענטפערען, — טא זאל איר נאכט
אויף ענטפערען.
איר קען ניט!
שאלט!
אויב ער וועט גוט וויסען, וואס
איר צו ענטפערען, — טא זאל איר נאכט
אויף ענטפערען.
איר קען ניט!
שאלט!

אויב ער וועט גוט וויסען, וואס
איר צו ענטפערען, — טא זאל איר נאכט
אויף ענטפערען.
איר קען ניט!
שאלט!

אויב ער וועט גוט וויסען, וואס
איר צו ענטפערען, — טא זאל איר נאכט
אויף ענטפערען.
איר קען ניט!
שאלט!

אויב ער וועט גוט וויסען, וואס
איר צו ענטפערען, — טא זאל איר נאכט
אויף ענטפערען.
איר קען ניט!
שאלט!

אויב ער וועט גוט וויסען, וואס
איר צו ענטפערען, — טא זאל איר נאכט
אויף ענטפערען.
איר קען ניט!
שאלט!

זי איז ניט מיין ווייב

דער מאן: — איר וויל עצה מיין
ווייב.
— נורס: — נאמען?
מאן: — צירעל צונג.
נורס: — אלרייט, אבער זי שלאפט.
איר זאלט זי ניט אויפגעקען.
מאן: — אויפגעקען מינע? זאל
גאט אפליטען... ווען זי שלאפט איז זי א
רעזעלע טוב און איר געניס דעם טעם פון
גו ער... די צירעל איז וואס איר דער היים
שלאפט זי ווער ווייניג...
נורס: — אט דאס איז איידעם פרוי,
אבער פליס ניט אויפגעקען, שלאף איר
ווער נויטיג פאר איהר.
מאן (קוקט זיך אין א וויילע, ציט
מיט די האנט מיין, איהר זאגט אז
דאס איז מיין פרוי?)
נורס: — גענויס.
מאן: — צי מאכט איהר ניט א טעות
אפאל?
נורס: — איהר שפאסט, צי איהר
זאגט איר וואס מינע, דאס איז
ניט מיין צירעל!
נורס: — איהר זייט שוין צו וואס?
וואס איז וואס מינע, אז מיר האבען
איר די ווייב פארמאכען?
מאן: — עס קוקט אויס אויף...
נורס: — איהר זייט ווי עס שוין
טאקען ערשט?
מאן (קוקט זיך ווערע איר?) — וועלען
עפעס א שטיקעל עהנליכקייט איז איר דא
צו מינע, אבער מיין צירעל איז דאס
ניט, פארט ניט.
נורס: — וואס מאכט איר דעמאלט?
אז דאס איז ניט איידעם פרוי?
מאן: — ערשטענס, די האר.
נורס: — וואס מינע איהר?
מאן: — די פאזיציע דא האט א
פילע קלעמנטיש מיט פאר פארשטען, וואס
וואס מיין מאן, ערליי שולעס, האט מיר
אויפגעווארען, אז איר ווילט מיר ניט
איינמאל, הוואו וואס ער שוין בעסער
געבעט!"
איר דער מאן און איר פרוי וועט

אויב ער וועט גוט וויסען, וואס
איר צו ענטפערען, — טא זאל איר נאכט
אויף ענטפערען.
איר קען ניט!
שאלט!

ספעציעל רעזורט פרייע פאר וויי
(עלען מענערשטענע)

אלימפיא האטעל און באד הויז
באד הויז אין האטעל אין איין הויז, אונטער דער פערזענליכען
מענערשטענע פון:
מעקס און דושה עלמן
ווארט נישט ביי עס איז צושיקען, קומט יעצט און ווערט גענוג, אונטער
אונטער צוויי, אפער א נאכזען יאהר.
פאר ווייטערע אינפארמאציע שרייבט אדער מעלעפאנירט
OLYMPIA HOTEL AND MINERAL BATHS
מאונט קלעמענס, מישיגען.

באריכט פון דער סאסייטעט
"מיר פערנעס מירקעל"
גענוגט דעם 31סטן מאי איז אפגע
האלטען געווארען א רעגולאר מיטינג ביי
פריינד. א נאכט איז דאס 265 סטארקאס
סטריט, די "סאסייטעט" קאמיטעט האט אפ
געגעבן א פארשטענדענע באריכט פון
דער "באריכט" פארט וועלכע איז פאר
געקומען דעם 12טען מאי, די "פארט".
האט איינגעבראכט אין דער טרעזורי
כער האט עס פון איז אויך פאר
נאכדעם האט דער טרעזור פאר
געשטעלט אלס דעם ערשטע רעזער
הרב ווידער פון טיטעסאלאואקע, ווער
בער איז יעצט א נאכט און טראגטאט
און וועלכער האט אין א ווארימע רעדע
אונטענסטע פון אונטער אייגענע מיט
ליידער צו פירערע דעם מעמאריאל נאך
אונטער פאלקס שוויכער שווער עליכס
אונטער א מיטגליד, פריינד קוועטאט,
האט געגעבן א איבערזעצונג פון דעם
בער און שאפען פון שלום עליכס.
האט אנגעזען, אז מינע פון די אר
דישע שוויכער האט אויף פילע ניט אפער
לירט צום אירישען פאלק מיט זיין פשוט
ווי שלום עליכס, און וויר דעם האט ער
זיך מנה שם געווען, אז ער וועט אלס
מאל לעבען צווישן דעם אירישען פאלק,
ער איז פאר אונז ניט געשטארבען, און

א פריינד און נויטה
עקס-לאקס
(אין ענגליש EX-LAX)
דער באריכטער קענען אפפירען מיטעל
אז שוין אן אלטער נוסח פריינד אין מיליאנען הייזער
און פאמיליען, וועלכע האבען צו פארדאנקען דער קליי-
נער באקאנטעלע עקס-לאקס פאר ווער געווען און גליק.
בריוו פון פארשידענע שטעטען קומען אן כסדר אין
אפס פון דער עקס-לאקס קאמפאני און אלע ווייניג דעם
וועלכען לויבענדיג, אז עקס-לאקס איז דער זיכערסטער
און געשטאממען אפפירען מיטעל און פאנען-דיינער
פאר קליין און גרויס.
עקס-לאקס קומט אין 2 פארמען: "שטאפאלא" און
"פין פלייט" (פייני).
אין אלע דראג קאזאר.

אונטער וועלט

פאנענדער ראמאן פון
שטערדיקען קאפא אויפן
שטארבער און נעווע

מאס סארדעל פון —
(אנדערען פארברעכער) —

אונטער וועלט

קרבנט. וואס וויל ער דא? — האט זי
געראכט.
מאכט איר דערוויל אפסלע נעקטען,
ווי זי. ער האט זיך באמירט צו שמייב
עפאכען?
— איר... איר — האט ער געזאגט
— האט טאקע ניט ערווארט איר דא צו
אנגעגענענע... א יא... דאס איז... דאס
— דאס... דאס... דאס... דאס... דאס...
— גאט... באקען זיך... איר... איר...
— איר...
ער האט זיך געפלאנצט מיט דר
זייד. זי רוצט איר אפאל אויז ווי נעכערלעך
טעמענע צווישען זי ציחל. ניר, עס
האט שטארק ניט געפעלען די דארטע

אנאמא וואס האבען געקענט בערע
קעסע סעלענאפארעס און שרייבען טעג
ליך אויף דעם האט נייעס אויסגעוואר
און באריינגען פון די בענקעטעס וואס
אונזערע נייע פראצעסעס נייע זיינן. ווי
ווערען ערשטענס געוואויסען אן וויי
בען וואסער. דערנאך ערשטענס אן
דער פוסטען, דאן ארומגענומען מיט
פארטענען ריכטן גרייס אונגעוואוינען
אויסגעטען הערעכט. טעלעפאן
נורט און לאמער אויך נעמען א טרייעל
— איזער קענט אויך וועלען מיט דעם
אלץ אויסוואסען איינער פערער וואס
דאסער פובליקע אלייטעס — דאסער טעג
לעפאטער אויסגעטן און אונזערע טעג
זיכע דרייווער פיליטען.
ללאידברוק 2161

TORONTO WET WASH LAUNDRY LTD.

175 אסטאנאן עוועניו

היינט, 8 אוהר אווענט

-- דער --

גרויסער ציון-טאג פייערונג

איז

טיוואלי טעאטער

א דייכער מוזיקאלישער פראגראם מיט

חזן עקיבא בארענשטיין פון דער אנשי ענגלאנד שוהל

רחל ברמל, פיאנא באגלייטונג

הויפט רעדנער דער בארימטער אראמא

רבי ווארף גארד

פון ניויארק

באריכט פון גרויסע ארץ ישראל קעמפין פון דירעקטאר 'צחק ברמל

מאיר ווייסנאל, פרעזידענט פון ציוניסטישען ראיון, טשערמאן פון אווענט.

קומט איז מאסעז:

זוכה יורין צו עקספּעסע שפּחות מתוך החרת
עושר ברבּה.

ש. סאנענבערג, סערקעטאר.

אקאונטענט-בוססיפער

12 יאָר עקספּייענט וועט פּוהרען
איינער ביכער טיילצייט אָרער אורישען
ווי. פּריווע פון 5 דאלאַר מאנאַטליך און
תּעמול.

א. א. נאדענבערג

76 תּאמוואָרד דרייוו.
חילפּרעט 7504

אויפּמערקזאם

סאַלאַווי דער קוהלען דייער
תּאט זיך צווייטע מיטל אונטערע און
דער ערשטע און זי ערשטע בונעס
אליין. נאָס איינער אָרערע צו:
סאַלווי קאָל אַמאָנאָ
מטעלעפּער אַמאָנאָ 2306

היינט, 8 אוהר אווענט

-- דער --

גרויסער ציון-טאג פייערונג

איז

טיוואלי טעאטער

א דייכער מוזיקאלישער פראגראם מיט

חזן עקיבא בארענשטיין פון דער אנשי ענגלאנד שוהל

רחל ברמל, פיאנא באגלייטונג

הויפט רעדנער דער בארימטער אראמא

רבי ווארף גארד

פון ניויארק

באריכט פון גרויסע ארץ ישראל קעמפין פון דירעקטאר 'צחק ברמל

מאיר ווייסנאל, פרעזידענט פון ציוניסטישען ראיון, טשערמאן פון אווענט.

קומט איז מאסעז:

אין
"זשורנאל"